

## **EUSKARAZKO UDALEKUETAN PARTE HARTZEKO LAGUNTZA DEIALDIA 2026**

Esteribarko Udalak euskara hutsezko udalekuetan, kanpaldietan eta/edo boluntario-lanetan parte hartzeko dirulaguntzak emanen ditu, oinarri hauei jarraiki:

### **OINARRIAK**

#### **1. XEDEA**

Deialdi honen xedea da ikastetxe publiko zein ikastoletan euskaraz ikasten duten ikasleentzat antolatzen diren euskara hutsezko udaleku, kanpaldi eta/edo boluntario-lanetan parte hartzeak sortzen duen gastua hein batean finantzatzea. Dirulaguntzak 2025. urteko aurrekontuko 3350 4820001 kontu- sailaren kargura ordainduko dira. Xede honetarako, gehienez ere, 2.000 euro erabiliko dira.

Deialdi honetatik kanpo daude:

- Txangoak eta bidaiak.
- Udalerrian edo udalerrri inguruan egiten diren jarduerak, barnetegirik behar ez dutenak.

#### **2. BALDINTZAK**

2.1. Dirulaguntza euskarazko udaleku, kanpaldi eta/edo boluntario-lanetan parte hartu duten adingabekoen guraso edo legezko tutoreek eskatzen ahalko dute, baldin eta ondoko baldintzak betetzen badituzte:

## **CONVOCATORIA DE AYUDAS PARA CAMPAMENTOS EN EUSKERA 2026**

El Ayuntamiento de Esteribar subvencionará la participación en colonias, campamentos y/o voluntariado íntegramente en euskera, de acuerdo con las siguientes bases:

### **BASES**

#### **1. OBJETO**

El objeto de la presente convocatoria es financiar parcialmente el gasto que supone la participación en las colonias, campamentos y/o voluntariado íntegramente en euskera para el alumnado (tanto de centros públicos como de ikastolas). Las subvenciones se abonarán con cargo a la partida 3350 4820001 del presupuesto de 2025. Se destinará a este objetivo un máximo de 2.000 euros.

Quedan excluidas de esta convocatoria:

- Las excursiones y viajes.
- Actividades que se desarrollen en la localidad o zonas próximas y no requieran régimen de internado.

#### **2. REQUISITOS**

2.1. Podrán solicitar subvención para colonias, campamentos y/o voluntariado en euskera las madres, padres o tutores legales del menor que ha participado y que reúna los siguientes requisitos:

- Ser estudiante de Educación Primaria o ESO.
- Estar empadronadas en Esteribar mientras dura el campamento y en el momento de solicitar la ayuda.

2.2. Se subvencionarán los gastos originados por estancias en colonias, campamentos y/o voluntariado realizados **íntegramente en euskera**, es

- Lehen Hezkuntzako edo DBHko ikaslea izatea.
- Esteribarren erroldatua egotea udalekuak irauten duen bitartean eta laguntza eskatzeko unean.

2.2. Diruz lagunduko dira euskara hutsean egindako udaleku, kanpaldi eta/edo boluntario-lanak, hau da, bizi den udalerritik kanpoko egonaldiek eragindako gastuak.

2.3. Udalekuak, kanpaldiak eta/edo boluntario-lanak ez du 4 egun (hiru gau) baino gutxiago iraungo, ezta 15 egun (14 gau) baino gehiago ere, eta oporraldietan egingo dira.

### **3. DIRULAGUNTZEN ZENBATEKOA**

3.1 Eskatzaile bakoitzak gehienez 150 euroko laguntza jaso ahal izanen du udalekuetara joan den adingabe bakoitzeko, kontutan hartu gabe zenbat udalekuetara joan den, eta emandako zenbatekoa ez da izanen udalekuetako partaide bakoitzak egindako gastu osoaren %40 baino gehiago.

Laguntzen zenbateko osoak udal-aurrekontuetan deialdirako gordetako diru-izendapena gainditzen badu, ezarritako baldintzak betetzen dituzten onuradunen artean hainbanatuko da.

decir gastos de estancias fuera de la localidad de residencia.

2.3 La duración de las colonias, campamentos y/o voluntariado no será inferior a 4 días (tres noches) ni superior a 15 días (14 noches) y se realizarán en periodo estival.

### **3. CUANTÍA DE LAS AYUDAS**

3.1. Cada solicitante podrá recibir una ayuda máxima de 150 euros por cada ayuda menor, independientemente del número de campamentos a los que haya acudido, y la cantidad concedida no será más del 40% del gasto total realizado por cada participante en los campamentos.

3.2 En el caso de que el importe total de las ayudas supere la consignación económica reservada para la convocatoria en los presupuestos municipales, se procederá al prorrateo entre las personas beneficiarias que cumplan los requisitos establecidos.

### **4. PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES**

4.1. Las solicitudes se presentarán del **1 al 30 de septiembre del 2026** en el Registro Municipal, mediante instancia firmada a la cual le acompañarán los documentos e información requeridos en la base quinta de esta convocatoria.

4.2. El plazo de presentación de solicitudes será improrrogable.

### **5. DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR JUNTO A LA SOLICITUD**

Las solicitudes deberán ir acompañadas de la siguiente documentación e información:

#### **4. ESKABIDEAK AURKEZTEKO EPEA ETA TOKIA**

Eskabideak **2026ko irailaren 1etik 30era** bitarte aurkeztuko dira Esteribarko Udalaren Erregistroan, sinatutako eskabidearen bidez. Eskabide horrekin batera, deialdi honetako bosgarren oinarrian eskatzen diren agiriak eta informazioa aurkeztuko dira.

Eskabideak aurkezteko epea luzaezina izanen da.

#### **5. ESKABIDEAREKIN BATERA AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK**

Eskabidearekin batera agiri eta informazio hauek aurkeztu beharko dira:

- Eskatzailearen NANaren fotokopia (udaleku, kanpaldi edo/eta boluntario-lanetara joan den adingabearen ama, aita edo legezko tutorea).
- Familia-liburuaren fotokopia, Erregistro Zibilaren ziurtagiria edo epai judiziala, ekatzailearen eta udalekuan parte hartu duen adingabearen arteko filiazioa edo tutoretza frogatzen duena.
- Udalekua antolatzen duen erakundearen ziurtagiria, baldintzak zehazten dituena: euskarari emandako tratamendua, iraupena, jardueren programa eta bertaratze-ziurtagiria.
- Udalekuaren matrikularen ordainagiria (banketxeak luzatua) kostuaren %100 ordaindua duela adierazten duena.
- Dirulaguntzaren zenbatekoa sartzeari nahi den kontu-zenbakia (eskatzailea titularren artean egonen da).
- Udalak beharrezkotzat jotzen duen dokumentazio osagarria eskatzen
- Fotokopia del DNI de la persona

solicitante (madre, padre o tutor-a legal del menor que ha acudido a la colonia, campamento y/o voluntariado).

- Fotocopia de Libro de Familia, certificado de Registro Civil o sentencia judicial que acredite la filiación o la tutoría entre el/la solicitante y el/la menor que ha participado en el campamento.
- Certificado de la entidad organizadora del campamento en el que se detallen las condiciones del mismo: tratamiento dado al euskera, duración, programa de actividades y certificado de asistencia.
- Recibo del pago de la matrícula del campamento (expedido por la entidad bancaria) en el que conste pagado el 100% de la cuota.
- Nº de cuenta en la que se desea que se ingrese el importe de la ayuda económica (el solicitante estará entre los titulares).
- El Ayuntamiento podrá requerir la documentación complementaria que juzgue necesaria para poder evaluar adecuadamente las solicitudes y controlar que las condiciones recogidas en estas bases para la concesión de la ayuda se cumplen efectivamente.

#### **6. SUBSANACIÓN DE ERRORES EN LA SOLICITUD PRESENTADA**

Si se advirtiera en la documentación presentada por la persona solicitante la existencia de algún error o que la misma está incompleta, se le concederá un plazo de 10 días para que complete dicha documentación. Si el plazo transcurriera sin que el solicitante procediera a la subsanación, se entenderá que se ha desistido de seguir adelante con la solicitud.

ahalko du eskaerak behar bezala aztertu ahal izateko eta laguntza emateko oinarri hauetan jasotako baldintzak benetan betetzen diela ziurtatzeko.

## **6. AURKEZTUTAKO ESKAERAKO AKATSAK ZUZENTZEA**

Eskatzaileak aurkeztutako dokumentazioan okerrik dagoela edo hura osatu gabe dagoela ikusiz gero, eskatzaileari 10 eguneko epea emanen zaio dagokiona zuzentzeko. Epea igarotzen bada eskatzaileak zuzendu gabe, ulertuko da uko egin diola eskaerarekin aurrera jarraitzeari.

## **7. ESKABIDEAK AZTERTU ETA EBAZTEA**

7.1 Euskara Zerbitzuak baloratuko ditu aurkeztutako eskabideak, eta ofizioz egingo ditu ebazpen- proposamena formulatzeko behar diren datuak zehaztu, ezagutu eta egiaztatzeko beharrezkotzat jotzen dituen jarduketak guztiak.

7.2 Udalak dirulaguntza ukatuko die Esteribarko Udalarekin zerga zorrak dituzten pertsonari.

7.3 Dirulaguntzak alkatetzaren ebazpenaren bidez emanen dira, Udaleko Euskara Zerbitzuak txostena egin ondoren. Ebazpena eskatzaileei jakinaraziko zaie.

## **8. DATUEN BABESA.**

Laguntza hauen eskatzaileek baimena ematen diote Esteribarko Udalari deialdian ezarritako helburuak betetzeko behar diren datu pertsonalak biltzeko. Datu Pertsonalak babesteko apirilaren 27ko EBko 2016/679 EDren arabera, jakinarazten dizugu Esteribarko Udalak, deialdi honetara sartzeko bidaltzen diren datu pertsonalen tratamenduaren arduraduna den aldetik, datu horiek tratamenduarekin lotutako izapide guztietarako soilik erabiliko dituela,

## **7. ESTUDIO Y RESOLUCIÓN DE SOLICITUDES**

7.1. Las solicitudes presentadas serán valoradas por el Servicio de Euskera, quien realizará de oficio cuantas actuaciones estime necesarias para la determinación, conocimiento y comprobación de los datos en virtud de los cuales debe formularse la propuesta de resolución.

7.2. El Ayuntamiento denegará la beca a las personas que tengan deudas tributarias con el Ayuntamiento.

7.3. Las subvenciones se concederán mediante resolución de alcaldía, previo informe del Servicio de Euskera del Ayuntamiento. La resolución se notificará a los solicitantes.

## **8. PROTECCIÓN DE DATOS.**

Los solicitantes de estas ayudas autorizan al Ayuntamiento de Esteribar a recabar los datos personales necesarios para que se cumplan los objetivos establecidos en la convocatoria. A tenor del RGPD UE 2016/679, de 27 de abril, le informamos que el Ayuntamiento de Esteribar como responsable del tratamiento de los datos de carácter personal que se recaban para acceder a esta convocatoria, efectuará el tratamiento de los mismos únicamente para los diferentes trámites relacionados con la misma, no estando prevista la cesión de datos a terceros, salvo obligación legal. Asimismo, le informamos de su derecho de acceso, rectificación, cancelación y oposición, que podrá ejercitar dirigiéndose al Registro General del Ayuntamiento de Esteribar (Avda. Roncesvalles 13, Zubiri).

eta ez dela aurreikusten datuak hirugarrenei lagatzea, legezko betebeharra izan ezean. Era berean, jakinarazi nahi dizugu datuetan sartzeko, zuzentzeko, ezeztatzeko eta aurka egiteko eskubidea duzula, eta eskubide hori erabili ahal izango duzula Esteribar Udaleko Erregistro Orokorrera joz (Orreaga etorb. 13, Zubiri).

## 9. ERREKURTSOAK.

Oinarri hauen eta horiek betearazteko hartzen diren ebazpen administratiboen kontra, errekurtsu hauek aurkezten ahalko dira, aukeran:

- Berraztertze errekurtsua, administrazio egintza egin duen udal organoari zuzendua, hila- labeteko epean, errekurritzen den egintza jakinarazi edo argitaratu eta biharamunetik hasita.
- Gora jotzeko errekurtsua, Nafarroako Administrazio Auzitegiari zuzendua, hilabeteko epean, errekurritutako egintza jakinarazi edo argitaratu eta biharamunetik aitzina.
- Administrazioarekiko auzi-errekurtsua, Nafarroako Auzitegi Nagusiari zuzendua, bi hilabeteko epean. Epe hori errekurritzen den egintza jakinarazi edo argitaratu eta biharamunetik aurrera kontatuko da.

## 9. RECURSOS.

Contra estas bases y las resoluciones administrativas que se adopten en ejecución de las mismas podrán interponerse, potestativamente, los siguientes recursos:

- Recurso de Reposición ante el órgano municipal autor del acto administrativo en el plazo de un mes a partir del día siguiente a la notificación o, en su caso, publicación del acto que se recurra.
- Recurso de Alzada ante el Tribunal Administrativo de Navarra en el plazo del mes siguiente a la notificación o publicación del acto que se recurra.
- Recurso Contencioso Administrativo ante el Tribunal Superior de Justicia de Navarra en el plazo de dos meses. Este plazo se computará a partir del día siguiente a la notificación o publicación del acto que se recurra.